

24

한국 영화를 보면서 공부해요

কোরিয়ান মুভি দেখে কোরিয়ান ভাষা শিখি

학습 안내 파트 परिचिती

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> পাঠের উদ্দেশ্য | পড়ালেখা করার পদ্ধতি বলা, আবেদনের পদ্ধতি বর্ণনা করা |
| <input type="checkbox"/> ব্যাকরণ | -(으)면서, -기 쉽다/어렵다 |
| <input type="checkbox"/> শব্দকোষ | হাসপাতাল, চিকিৎসা |
| <input type="checkbox"/> তথ্য ও সংস্কৃতি | বিদশী শ্রমিকের প্রশিক্ষণ প্রোগ্রাম |



대화 1 কথোপকথন ১

Track 76



নিচে ছয়ং এবং সুফিখার কথোপকথন আছে। সুফিখা ছয়ংকে জিজ্ঞাসা করছেন কীভাবে সে কোরিয়ান অধ্যয়ন করে। প্রথমে দু'বার সংলাপ শুনুন এবং অনুসরণ করুন।

수피카 **흐영 씨, 주말에 시간이 있어요?**
ছয়ং, সাপ্তাহিক ছুটির দিনে আপনার সময় আছে?

흐영 네, **그런데** 왜요? **हाँ।** কিন্তু কেন?

수피카 **한국어가 너무 어려워서 그러는데** 한국어 좀 가르쳐 주세요.
কোরিয়ান ভাষাটা খুব কঠিন লাগে দয়া করে আমাকে কোরিয়ান শিখিয়ে দিন।

흐영 **좋아요.** ठिक आहे।

수피카 **그런데 흐영 씨는 한국어를 어떻게 공부해요?**
학원에 다녀요?
যাইহোক, ছয়ং, আপনি কীভাবে কোরিয়ান অধ্যয়ন করেন?
আপনি কি কোচিং সেন্টারে যান?

흐영 **아니요, 저는 영화 보는 것을 좋아해서 한국 영화를 보면서 공부해요.** 수피카 씨도 좋아하는 것을 하면서 공부해 보세요.
না, আমি সিনেমা দেখা পছন্দ করি, তাই কোরিয়ান মুভি দেখে ভাষা শিখি।
আপনিও পছন্দের কিছু মাধ্যমে কোরিয়ান ভাষা পড়ে দেখুন।

그런데 যাইহোক

যখন দ্বিতীয় বাক্য কথোপকথনের দিক পরিবর্তন করে তখন ব্যবহৃত।

• 가: 오후에 시장 구경 갈까요?

আমাদের বিকেলে বাজারে যাওয়া উচিত?

나: 그런데 좀 늦게 가요. 먼저 할 일이 좀 있어서요.

তবে একটু দেরি করে যাই। কারণ প্রথমে আমার কিছু কাজ করতে হবে।

-아서/어서 그러는데 ব্যাকরণ

পূর্বের বাক্যটির বিষয়বস্তু পরবর্তী বাক্যটির কারণ বুঝতে ব্যবহারিত হয়।

• 지금 바빠서 그러는데 이것 좀 도와주세요.

আমি এই মুহূর্তে ব্যস্ত আছি দয়া করে আমাকে সাহায্য করুন।



শুনে অনুকরণ করেছেন? তারপর নিম্নের প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 수피카 씨는 왜 흐영을 만나고 싶어해요? কেন সুপিকা ছয়ংএর সাথে দেখা করতে চায়?
2. 흐영 씨는 한국어를 어떻게 공부해요? ছয়ং কোরিয়ান ভাষা কীভাবে অধ্যয়ন করে?

정답 1. 한국어를 배우고 싶어서요. 2. 한국 영화를 보면서 공부해요.



어휘 1 | শব্দকোষ ১ | 공부 অধ্যয়ন



আপনি কোরিয়ান শেখার সময় কিভাবে অধ্যয়ন করবেন? আসুন জেনে নেওয়া যাক অধ্যয়নের সাথে সম্পর্কিত শব্দভাণ্ডার



공부하다

পড়ালেখা(অধ্যয়ন) করা



사전을 찾다

অভিধানে একটি শব্দ খোঁজা



예습하다

অগ্রীম পড়া



복습하다

রিভাইজ দেয়া



학원에 다니다

একাডেমিতে যাওয়া



인터넷 강의를 듣다

ইন্টারনেটে কোর্স শুনা



CD를 듣다

সিডি শুনা



따라하다

অনুসরণ করা



쉽다

সহজ



어렵다

কঠিন



উপরের শব্দভাণ্ডারের দিকে না তাকিয়ে সমস্যার সমাধান করুন।

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 문장을 완성하세요.

<ভিউ> এর ছবির সাথে মেলে এমন একটি এক্সপ্রেশন নির্বাচন করে বাক্যটি সম্পূর্ণ করুন।



1) 허영 씨는 매일 _____.



2) 투안 씨는 _____.



3) 리한 씨는 _____.



4) 허영 씨는 매일 _____.

보기

복습하다

예습하다

학원에 다니다

인터넷 강의를 듣다

정답 1) 예습해요 2) 학원에 다녀요 3) 인터넷 강의를 들어요 4) 복습해요



'-(으)면서' ক্রিয়াপদের পেছনে যুক্ত হয়ে সামনের ক্রিয়াটি এবং পেছনের ক্রিয়াটি একই সময়ে সংঘটিত হওয়া বুঝায়। '-(으)면서' এর সামনের ও পেছনের বাক্যকে পরস্পর স্থান পাল্টিয়ে বললেও একই অর্থ থাকে। এছাড়াও '-(으)면서' এর সামনের ও পেছনের বাক্যের কর্তা অভিন্ন হতে হয়, এবং বিশেষ্য পদের ক্ষেত্রে '-(이)면서' ব্যবহৃত হয়।

자음(ব্যঞ্জনবর্ণ) → -으면서	모음(স্বরবর্ণ), 자음(ব্যঞ্জনবর্ণ) 'ㄹ' → -면서
먹다 → 먹으면서	보다 → 보면서 울다 → 울면서

- 가: 투안 씨, 어제 저녁에 뭐 했어요? থুয়ান গতকাল রাতে আপনি কি করেছেন?
- 나: 친구하고 밥을 먹으면서 이야기했어요. বন্ধুর সাথে ভাতে খেতে খেতে গল্প করেছি।
- 영화를 보면서 빵을 먹어요. মুভি দেখার সময় আমি রুটি খাই।
- 한국 노래를 들으면서 한국어를 공부해요. কোরিয়ান গান শুনতে শুনতে (গানের মাধ্যমে) কোরিয়ান ভাষা অধ্যয়ন করি।
- 지훈 씨는 학생이면서 회사원이예요. জিহ্ন একজন ছাত্র এবং একজন অফিস কর্মী।



비교해 보세요 তুলনা করে দেখুন

✓ '-(으)면서' এবং '-고'

'-(으)면서' এবং '-고' দু'টি ক্রিয়া একই সময়ে সংঘটিত হওয়া বুঝায়। '-(으)면서' দু'টি ক্রিয়া একই সময়ে চলে এমন পরিস্থিতিতে ব্যবহৃত হয়। কিন্তু '-고' হল সামনের ক্রিয়াটি আগে শুরু হয়ে সেই ক্রিয়াটি শেষ হওয়ার আগে পেছনের ক্রিয়াটিও শুরু হয়ে দুটি ক্রিয়ার একাংশ যুতপৎ সংঘটিত হওয়া বুঝায়।

- 손을 **잡으면서** 말씀하셨습니다.
- 손을 **잡고** 말씀하셨습니다.



'-(으)면서' বুঝতে পেরেছেন। এর পর ছবি দেখে কথোপকথনটি সম্পন্ন করেন।

2. 그림을 보고 '-(으)면서'를 사용해서 대화를 완성하세요.

ছবি দেখে '-(으)면서' ব্যবহার করে বাক্য সম্পন্ন করেন।



가: 모니카 씨는 어떻게 공부해요? মনিকা, আপনি কীভাবে পড়াশুনা করেন?
나: 저는 모르는 단어는 _____.



가: baru 씨는 참 발음이 좋네요. 어떻게 연습해요?
바루, আপনার উচ্চারণ ভালো। কিভাবে অনুশীলন করেন?
나: 저는 매일 _____.

정답 1) 사전을 찾으으면서 공부해요 2) CD를 들으면서 따라해요



대화 2

কথোপকথন ২



রিহান তুয়ানকে একটি শ্রেণির/ক্লাসের আবেদন সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করছে।
আমি কীভাবে ক্লাসের জন্য আবেদন করতে পারি? প্রথমে দু'বার কথাবার্তা শুনুন।

-(-)ㄴ 것 같다

বজার অনুমান বা অভিমত প্রকাশ করতে ব্যবহৃত হয়।

• 비가 올 것 같아요. 우산을 가져가세요.

আমার মনে হয় বৃষ্টি হবে। আপনি ছাতা নিয়ে যান।

• 너무 바빠서 여행을 못 갈 것 같아요.

অনেক ব্যস্ত থাকার কারণে আমি মনে হয় যেতে পারবো না।

리한

투안 씨, 어디 갔다 왔어요?

থুয়ান, আপনি কোথায় গিয়ে আসলেন?

투안

자동차 정비 교육을 받고 왔어요.

나중에 고향에 돌아가서 일을 구할 때 도움이 될 것 같아서요.

আমি অটোমোবাইল রক্ষণাবেক্ষণের প্রশিক্ষণ নিয়ে এসেছি।

আমি মনে করি, আমি যখন দেশে ফিরে যাবো, আমাকে চাকরী পেতে সহায়তা করবে।

리한

저도 그 수업을 듣고 싶은데 그 수업은 어때요?

আমিও সেই কোর্সটি নিতে চাই, সেই কোর্সটি কেমন?

투안

지금 하는 일과 비슷해서 이해하기 쉬워요.

এটি আমি যা করি তার সাথে খুব মিল, সুতরাং এটি বোঝা সহজ।

리한

아, 그래요? 어떻게 신청해요?

ওহ সত্যি? কিভাবে আবেদন করে

투안

홈페이지에서 신청하면 돼요.

আপনি তাদের ওয়েবসাইটে আবেদন করতে পারেন।

-(-)면 되다

কোনো কিছু করা যেতে পারে যখন কোনো নির্দিষ্ট শর্ত বা কার্যবলী সম্পন্ন হবে।

• 오전 9시까지 오시면 돼요.

আপনি সকাল ৯ টার মধ্যে আসতে পারেন।

• 여기에서 길을 건너면 됩니다.

আপনি এখান থেকে রাস্তা পার করতে পারেন।



এবার তুয়ান ও রিহান এর কথোপকথন অনুকরণ করুন। ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিম্নলিখিত প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 투안 씨는 무슨 교육을 받아요? 투안 কোন প্রশিক্ষণ নেয়?

2. 그 수업은 어떻게 신청해요? সেই কোর্সটার জন্য কিভাবে আবেদন করে?

정답

1. 자동차 정비 교육을 받아요. 2. 홈페이지에서 신청해요.



어휘 2 শব্দকোষ ২ | 교육 শিক্ষা



আসুন জেনে নেওয়া যাক কী ধরনের অভিব্যক্তি শিক্ষার সাথে সম্পর্কিত।



교육
শিক্ষা



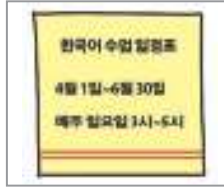
과정
কোর্স



수업
পাঠ



과목
বিষয়



일정
সময় সূচী



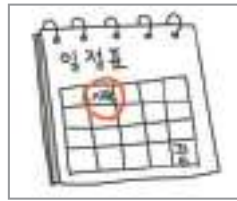
기관
প্রতিষ্ঠান



교실
ক্লাস রুম



자격증
লাইসেন্স



개강
সেমেস্টারের শুরু



종강
সেমিস্টার সমাপ্তি



উপরে যে শব্দগুলো শিখেছেন সেগুলো আবার চিন্তা করুন, এবং নিম্নের প্রশ্নের উত্তর দিতে চেষ্টা করুন

1. 그림에 맞는 단어를 <보기>에서 골라 대화를 완성하세요.

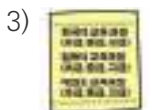
ছবির সাথে মিল রেখে উদাহরণ থেকে শব্দ নিয়ে গুণ্যস্থান পূরণ করুন।



1) 가: 어떻게 오셨어요? 키 কাজে এসেছেন?
나: 한국어 _____ 을 듣고 싶어요.



2) 가: 언제 끝나요? कখন শেষ হবে ?
나: _____ 은 4월 30일 이에요.



3) 가: 어떤 _____ 이 있어요?
나: 한국어, 컴퓨터, 태권도 반이 있어요.
কোরিয়ান ভাষা, কম্পিউটার, থ্যাঙ্কুন্দো ক্লাস আছে।



4) 가: _____ 은 어디에 있어요?
나: 3층에 있어요.
এটি তৃতীয় তলায়।



5) 가: 언제 _____ 해요?
나: 다음 주 월요일에 시작해요. এটি আগামী সোমবার শুরু হবে।

보기

종강 교실 개강 수업 과정

정답 1) 수업 2) 종강 3) 과정 4) 교실 5) 개강



외국인 근로자 교육 프로그램

অভিবাসী কর্মীদের জন্য শিক্ষা কার্যক্রম

한국산업인력공단에서는 외국인근로자가 한국에 있는 동안 한국어 및 필요 기능을 습득하여 체류 기간이 끝나면 본국에 안정적으로 재정착할 수 있도록 지원하는 교육프로그램을 제공하고 있습니다. 각 프로그램은 현지 기업과 근로자의 수요 조사를 통해 현지 재취업 혹은 창업에 필요한 과정으로 구성되어 있습니다. 제조업, 건설업, 농축산업, 어업 등 현장에서 실용적이고 안전 관리와 관련된 기초 직무 교육뿐만 아니라 컴퓨터 수리, 자동차 정비, 용접 교육 등 전문 기술능력을 향상시키는 프로그램도 포함되어 있는데, 이러한 교육은 한국산업인력공단 홈페이지에서 교육프로그램을 확인한 후 신청하면 체류 기간 동안 누구나 교육을 받을 수 있습니다.

কোরিয়া হিউম্যান রিসোর্স ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন বিদেশী কর্মীদের কোরিয়াতে থাকাকালীন সময়ে, কোরিয়ান ভাষা এবং প্রয়োজনীয় দক্ষতা অর্জনে সহায়তা করার জন্য প্রশিক্ষণ কর্মসূচি পরিচালনা করে থাকে, যাতে তারা তাদের নিজের দেশে ফিরে ভালো ভাবে নিজেকে পুনর্বাসন করতে পারেন? প্রত্যেকটি কোর্স স্থানীয় শিল্প ও শ্রমিকের চাহিদা জরিপের মাধ্যমে নির্ধারণ করা হয় যেটা পুনর্নিয়োগ বা ব্যবসা শুরু করার জন্য প্রয়োজনীয় ব্যবহারিক এবং পেশাদার দক্ষতা গঠনে সহযোগিতা করে? উৎপাদন, নির্মাণ, কৃষি, এবং মৎস্য শিল্পের ক্ষেত্রে ব্যবহারিক এবং নিরাপত্তা সম্পৃক্ত শিক্ষা বিষয়ে বেসিক প্রশিক্ষণের পাশাপাশি কম্পিউটার মেরামত, গাড়ি রক্ষণাবেক্ষণ, ওয়েল্ডিং ইত্যাদির মতো পেশাদার দক্ষতা বৃদ্ধির জন্য প্রোগ্রাম ও অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। কোরিয়ায় বসবাসরত যে কোনও অভিবাসী কর্মী এই প্রোগ্রামের জন্য আবেদন করতে পারেন এবং একটি কোর্স নিতে পারেন। এইচআরডি কোরিয়ার ওয়েবসাইটে প্রদত্ত কোর্সগুলি সম্পর্কে আরও তথ্য সন্ধান করুন।

교육 프로그램 신청 শিক্ষা কার্যক্রমের জন্য কীভাবে আবেদন করবেন

- 1) 한국산업인력공단 홈페이지(<http://eps.hrdkorea.or.kr>)에서 교육 프로그램 리스트를 검색하세요. (나에게 맞는 교육 프로그램 찾기)

কোরিয়া হিউম্যান রিসোর্স ডেভেলপমেন্ট সার্ভিসের ওয়েবসাইটে (<http://eps.hrdkorea.or.kr>) শিক্ষাগত প্রোগ্রামগুলির তালিকা অনুসন্ধান করুন। (আপনার জন্য উপযুক্ত এমন একটি প্রশিক্ষণ প্রোগ্রাম সন্ধান করুন)

- 2) 각 과정별 교육 조건을 확인하세요. (신청 자격, 신청 시기, 교육 시기, 교육 기관, 수수료 조건 등)

কোর্স এর জন্য প্রয়োজনীয় যোগ্যতা অনুসন্ধান। (আবেদনের যোগ্যতা, আবেদনের সময়কাল, প্রশিক্ষণের সময়, শিক্ষা প্রতিষ্ঠান, সমাপ্তির শর্ত ইত্যাদি)

- 3) 신청하기 버튼을 클릭하여 본인의 인적사항을 기재한 후 전송하세요.

আপনার ব্যক্তিগত তথ্য পূরণ করতে "Apply" বাটনটি ক্লিক করুন এবং "Send" ক্লিক করুন।

- 4) 사이트 방문 혹은 이메일을 통해 교육대상자로 선정되었는지 확인하세요.

ওয়েবসাইট বা ইমেলের মাধ্যমে নিশ্চিত হয়ে নিন যে আপনি প্রশিক্ষণের জন্য নির্বাচিত হয়েছেন।

- 5) 시간과 장소를 확인하여 교육에 참여하세요.

সময় এবং স্থানটি যাচাই করার পরে কোর্সে অংশ নিন।





EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং



[1-3] প্রশ্নগুলো শুনুন এবং সঠিক উত্তরটি বেছে নিন। প্রশ্ন শোনার আগে উত্তরের বিষয়বস্তু সমূহ একবার দেখুন।

[1~3] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

প্রশ্নটি শুনুন এবং সঠিক উত্তরটি নির্বাচন করুন।



1. ① 열심히 공부했어요.
 ② 인터넷 강의를 들어요.
 ③ 한국어는 조금 어려워요.
 ④ 한국어 공부를 열심히 해야 돼요.
2. ① 수업은 저녁 7시에 시작돼요.
 ② 저는 매일 연습하고 복습해요.
 ③ 저녁에는 학원에 가기 어려워요.
 ④ 어제 저녁에 학원에서 만났어요.
3. ① 고급 과정은 없어요.
 ② 10월 31일에 끝나요.
 ③ 다음 주 월요일이에요.
 ④ 외국어교육센터 503호예요.



এই প্রশ্নটি হলো আপনাকে সংলাপটি শুনতে হবে এবং সঠিক উত্তরটি বাছাই করতে হবে।
কথোপকথন শোনার আগে প্রশ্নটির বিষয়বস্তু সমূহ একবার দেখুন।

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.

একটি গল্পটি শুনুন এবং দুটি প্রশ্নের উত্তর দিন।

4. 남자는 왜 전화를 했습니까? লোকটি কেন ফোন করেছিল ?

① 한국어 책을 사고 싶어서	② 한국어를 공부하고 싶어서
③ 한국 친구를 사귀고 싶어서	④ 토요일에 한국어 시험이 있어서
5. 한국어 초급반 수업은 언제 있습니까? শিক্ষানবিশদের জন্য কোরিয়ান ভাষা শেখার ক্লাস কখন আছে ?

① 토요일 10:00~12:00	② 토요일 10:00~13:00
③ 토요일 11:00~13:00	④ 토요일 11:00~14:00



🎧 듣기 대본 লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 여: 투안 씨는 한국어 공부를 어떻게 해요? 투안: আপনি कीভাবে কোরিয়ান অধ্যয়ন করেন?
 2. 남: 모니카 씨, 저녁에 같이 학원에 다닐래요? 모니카, আপনি সন্ধ্যায় একসাথে ইনস্টিটিউটে যেতে চান?
 3. 남: 개강이 언제예요? 세미스터의 কবে থেকে শুরু?
 4-5. 여: 여보세요. 한국어교육센터입니다. 안녕하세요. এটা কোরিয়ান ভাষা শিক্ষা কেন্দ্র।
 남: 저, 한국어능력시험 준비 과정이 있어요?
 আপনার কি কোরিয়ান ভাষার দক্ষতা পরীক্ষার প্রস্তুতি কোর্স রয়েছে?
 여: 네, 초급반하고 중급반이 있어요. 하. প্রাথমিক এবং মাধ্যমিক লেভেলের ক্লাস আছে।
 남: 초급반 수업은 몇 시에 해요? প্রাথমিক লেভেলের ক্লাস কয়টার সময়?
 여: 토요일 오전 10시부터 오후 1시까지예요. শনিবার সকাল দশটা থেকে দুপুর ১টা পর্যন্ত।

정답 1. ② 2. ③ 3. ③ 4. ② 5. ②

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

🎧 L-24

[1~2] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. প্রশ্নটি শুনুন এবং সঠিক উত্তরটি নির্বাচন করুন।

1. ① 두 시에 할 거예요. ② 아주 안전할 거예요.
 ③ 내일 하기로 했어요. ④ 센터에서 하기로 했어요.
 2. ① 네, 강의를 신청하고 싶어요. ② 네, 인터넷으로 물건을 사요.
 ③ 네, 저녁마다 강의를 들어요. ④ 네, 매일 인터넷 검색을 해요.

🎧 확장 연습 듣기 대본 বর্ধিত অনুশীলনের লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 내일 안전 교육은 어디에서 해요? আগামীকাল নিরাপত্তা বিষয়ক প্রশিক্ষণ কোথায়?
 2. 남: 흐영 씨, 매일 인터넷으로 강의를 들어요? হুয়ং, আপনি কি প্রতিদিন অনলাইনে ক্লাস করেন।

정답 1. ④ 2. ③

🎧 발음 উচ্চারণ

🎧 P-11

ভাল করে শুনে অনুকরণ করুন।

কোরিয়ান সিলেবল বা অক্ষরের সমাপনী ধ্বনির স্থানে সকল ব্যঞ্জন ধ্বনি উচ্চারিত হতে পারে না। এই স্থানে শুধু ৭টি ব্যঞ্জন ধ্বনি উচ্চারিত হতে পারে। দন্তমূলীয় ও তালব্য রুদ্ধ ধ্বনি ‘ㄷ[t], ㅌ[th], ㅌ[s], ㅍ[sʰ], ㅌ[sʰ], ㅌ[tʃ]’ সবগুলো ‘을’ এর বাতছিমের মতো অবিচ্ছিন্নিত [ㄷ] হিসেবে উচ্চারিত হয়।

- (1) 술, 발, 옷, 달다, 돋보기, 있다
 (2) 낮 : 낮 : 낮 (3) 빛 : 빛 : 빛
 (4) 술도 커요. (5) 가게에는 옷도 있다.



EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK 리딩



১ থেকে ৩ পর্যন্ত বাক্যে সঠিক ভাবে ব্যবহার করা যায় এমন অভিব্যক্তি নির্বাচন করুন।
পূর্বে যে বিষয় গুলো শিখেছেন সেগুলো চিন্তা করে প্রশ্নের উত্তর দিন।

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য সঠিক বিষয়টি নির্বাচন করুন।

1. 가: _____ 이/가 언제예요? कখন সেমিস্টার শেষ হবে ?

나: 8월 30일에 끝나요. এটি ৩০ আগস্টে শেষ হবে।

- ① 수업 ② 일정 ③ 개강 ④ 종강

2. 가: 무슨 _____ 을 제일 좋아해요? আপনি কোন বিষয় সবচেয়ে ভাল পছন্দ করেন?

나: 역사를 제일 좋아해요.

- ① 과목 ② 기관 ③ 교실 ④ 학원

3. 저는 매일 아침부터 저녁까지 회사에서 일을 합니다. 일이 끝나면 한국어를 배우러 학원에 갑니다.
일을 _____ 학원에 다니는 것은 힘들지만 일을 할 때 도움이 많이 됩니다.

আমি প্রতিদিন সকাল থেকে সন্ধ্যা পর্যন্ত কাজ করি। কাজ শেষে, আমি কোরিয়ান ভাষা শিখতে একাডেমিতে যাই। কাজ করার সময় একাডেমিতে যাওয়া কঠিন, তবে এটি অনেক সাহায্য করে।

- ① 하러 ② 하면서 ③ 했는데 ④ 하기로



পরবর্তীতে একটি বিজ্ঞপ্তি দেওয়া আছে। কী ধরণের শিক্ষা প্রোগ্রাম রয়েছে এবং কখন তা চিন্তা করে প্রশ্ন গুলো সমাধান করুন।

[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. পড়ুন এবং প্রশ্নের উত্তর দিন।

<무료 한국어 교실 (4개월 과정)> <ฟรี 코리안인 클래스 (8 마서의 코스)>

시간/요일 সময়/দিন	토요일/শনিবার	일요일/রবিবার
13:00~15:00	초급/প্রাথমিক	중급/মাধ্যমিক
15:00~17:00	초급/প্রাথমিক	고급/উচ্চতর

* 개강: 3월 1일 শুরু : মার্চ ১

* 신청: 센터 직접 방문 (2월 15일까지) আবেদন:কেন্দ্রে সরাসরি পরিদর্শন করতে হবে (ফেব্রুয়ারি ১৫ পর্যন্ত)

4. 이 안내문의 내용과 다른 것을 고르십시오. এই নোটিশ এর বিষয় বস্তু থেকে ভিন্নটি বাছাই করুন।

- ① 수업료를 안 내도 됩니다. ② 3월에 신청할 수 있습니다.
③ 센터에 가서 신청해야 합니다. ④ 4개월 동안 한국어를 배웁니다.

5. 한국어 중급 수업은 언제 있습니까? কোরিয়ান মাধ্যমিক লেভেলের ক্লাস কখন?

- ① 토요일 오후 1시~3시 ② 토요일 오후 3시~5시
③ 일요일 오후 1시~3시 ④ 일요일 오후 3시~5시

정답 1. ④ 2. ① 3. ② 4. ② 5. ③



확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

[1~2] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য সঠিক শব্দটি বাছাই করুন।

1.

저는 드라마를 이용해서 한국어 공부를 합니다. 한국 드라마를 _____ 한국어를 공부하면 더 재미있게 공부할 수 있어서 좋습니다.

আমি নাটক দেখার মাধ্যমে কোরিয়ান অধ্যয়ন করি। কোরিয়ান নাটক দেখার মাধ্যমে আনন্দের সাথে কোরিয়ান ভাষা অধ্যয়ন করতে পারতে ভাল লাগে।

- ① 보면서 ② 보든지 ③ 보거든 ④ 보니까

2.

지난달부터 한국어를 배우기 시작했습니다. 수업이 끝나면 CD를 _____ 복습을 합니다.

আমি গত মাস থেকে কোরিয়ান শিখতে শুরু করেছি। ক্লাস শেষ হলে সিডি শুনে পর্যালোচনা করি।

- ① 찾지만 ② 찾으면서 ③ 듣지만 ④ 들으면서

[3~4] 다음 글을 읽고 무엇에 대한 글인지 고르십시오.

নিম্নলিখিত নিবন্ধটি পড়ুন এবং এটি কী বিষয়ে তা নির্বাচন করুন।

3.

저는 토요일마다 외국인력지원센터에서 한국어를 공부합니다. 집에 와서 수업 시간에 배운 단어와 문법을 복습하고 모르는 것이 있으면 한국인 동료에게 물어봅니다. 이렇게 하다 보니 한국어 실력이 빨리 좋아지는 것 같습니다.

আমি প্রতি শনিবার বিদেশী সহায়তা কেন্দ্রে কোরিয়ান অধ্যয়ন করি। ঘরে এসে ক্লাসে যে শব্দগুলি এবং ব্যাকরণ শিখেছি তা পর্যালোচনা করি এবং কোনও প্রশ্ন থাকলে কোরিয়ান সহকর্মীকে জিজ্ঞাসা করি এভাবে করতে আমার কোরিয়ান ভাষা দক্ষতা দ্রুত বাড়ছে মনে হচ্ছে।

- ① 한국어 센터 소개 ② 한국어 공부 방법
③ 한국어 수업 시간 ④ 한국어 과목 안내

4.

이번 주 금요일 다섯 시에 강당에서 안전 교육이 있습니다. 지난 상반기 교육을 받지 않은 분들은 반드시 참석해 주시기 바랍니다. 교육 시간은 약 두 시간 정도입니다.

এই সপ্তাহে শুক্রবার বিকেল পাঁচটায় মিলনায়তনে নিরাপত্তা বিষয়ক প্রশিক্ষণ রয়েছে। আপনি যদি বছরের প্রথমার্ধে প্রশিক্ষণ না নিয়ে থাকেন তবে অবশ্যই উপস্থিত থাকবেন আশা করি। প্রশিক্ষণের সময় প্রায় দুই ঘণ্টা।

- ① 교육 과정 ② 교육 안내
③ 교육 과목 ④ 교육 신청

정답 1. ① 2. ④ 3. ② 4. ②